



**СВИДЕТЕЛЬСТВО**  
**ОБ ОДОБРЕНИИ СВАРОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ**

**CERTIFICATE**  
**OF APPROVAL FOR WELDING CONSUMABLES**

Изготовитель  
Manufacturer

**KOBELCO WELDING OF EUROPE B.V. (VAT No. NL803104248B01)**

Адрес  
Address

**8 Eisterweg, 6422 PN Heerlen, The Netherlands**

Сварочные материалы  
Welding consumables

**СОЧЕТАНИЕ ПОРОШКОВАЯ ПРОВОЛОКА-ЗАЩИТНЫЙ ГАЗ / FLUX CORED WIRE-GAS COMBINATION:  
DW-A55LSR/M21 (80%Ar+20%CO2)**

Первоначальные испытания проведены под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Initial tests have been carried out under technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 24.44.02.02674.240 от 11.10.2024  
Survey Report No. of (дата/date)

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

**Каталог компании и общие технические процедуры одобрены РС письмом No. 240-220-08-228922 от 31.10.2024**

**24.44.01.03706.240**

На основании освидетельствований и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутые сварочные материалы удовлетворяют требованиям правил Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that the welding consumables listed above have been surveyed and tested and thereby meet the requirements of the Russian Maritime Register of Shipping rules.

Область одобрения и технические данные согласно Приложению (на 1 листах).  
Scope of approval and technical data listed in Annex (on 1 pages).

Настоящее Свидетельство с Приложением (на 1 листах) действительно до 11.10.2029 и подлежит  
This Certificate with Annex (on 1 pages) is valid until 11.10.2029 (дата/date) and is subject to

ежегодному подтверждению.  
annual confirmation.

Настоящее Свидетельство теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.

This Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision During Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи 11.10.2024 № 24.44.01.03706.240  
Date of issue No.

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



(подпись  
signature)

Бударин И.А. / I. Budarin

(фамилия, инициалы  
name)



**ОТМЕТКИ О ПОДТВЕРЖДЕНИИ СВИДЕТЕЛЬСТВА**  
**ENTRIES ON CONFIRMATION OF CERTIFICATE**

На основании результатов испытаний и освидетельствований действие настоящего Свидетельства подтверждается  
Based on the results of tests and survey, the validity of this Certificate is confirmed

до \_\_\_\_\_  
until \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Инженер-инспектор: \_\_\_\_\_  
Surveyor: \_\_\_\_\_

(подпись  
signature)

до \_\_\_\_\_  
until \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Инженер-инспектор: \_\_\_\_\_  
Surveyor: \_\_\_\_\_

(подпись  
signature)

до \_\_\_\_\_  
until \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Инженер-инспектор: \_\_\_\_\_  
Surveyor: \_\_\_\_\_

(подпись  
signature)

до \_\_\_\_\_  
until \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_

Инженер-инспектор: \_\_\_\_\_  
Surveyor: \_\_\_\_\_

(подпись  
signature)



РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ РЕГИСТР СУДОХОДСТВА  
RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

6.5.33.1  
1

Лист  
Page

Всего листов 1

Number of pages

ПРИЛОЖЕНИЕ К СВИДЕТЕЛЬСТВУ ОБ ОДОБРЕНИИ СВАРОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ № 24.44.01.03706.240

ANNEX TO CERTIFICATE OF APPROVAL FOR WELDING CONSUMABLES

Область одобрения и технические данные сварочных материалов  
Scope of approval and technical data of welding consumables

Наименование Type	Марка Brand or trade name	Категория Grade	Положения сварки Welding position	Ток Current	Диаметр, мм Diameter, in mm	Классификация Classification	Примечания Remarks
СОЧЕТАНИЕ ПОРОШКОВАЯ ПРОВОЛОКА-ЗАЩИТ НЫЙ ГАЗ / FLUX CORED WIRE-GAS COMBINATION	DW-A55LSR/M21 (80%Ar+20%CO2)	5Y42MS H5	(2) PA, PE, PC, PE, PD, PB	DC+	1.2	T 46 6 Z P M 1 H5	--

Маркировка: В сопроводительных документах изготовителя и на упаковке должно быть указано «Содержит РС» с указанием категории сварочного материала.  
Marking: In the Manufacturer's documents handed over together with the welding consumables and in the packaging, it should be indicated "Approved by RS" with index of the grade.

Код номенклатуры  
Code of Nomenclature

14300100

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping

Бударин И.А. / I. Vidarin

( фамилия, инициалы )  
name



12/2004